

DISEÑADORA GRÁFICA FELIZ ♥



Hola, MAYRA MAYRA QUIERE ESTUDIAR CONTIGO

NOMBRE Mayra Overney-Falconí
DIRECCIÓN Brugerastrasse 56, 3186 Düringen / FR
FECHA DE NACIMIENTO 08.03.70
LUGAR DE NACIMIENTO Quito-Ecuador
NACIONALIDAD Doble nacionalidad (Ecuatoriana & Suiza)
ESTADO CIVIL casada, 2 hijos
CONTACTO info@fishatwork.ch
TELÉFONO 00 41 26 424 15 66

WWW.FISHATWORK.CH

EXPERIENCIA LABORAL

10.14 - HOY. **DISEÑADORA VISUAL** "Puzzle ITC - we are cube"

BERNA Diseño e implementación para Web & Mobile. Diseño de marca & comunicación visual.

04.13 - 09.14 **DISEÑADORA GRÁFICA** "Swisscom AG" HCD

BERNA Support of the "Human Centered Design" team "Prototyping & Visualization" in the area of conception, implementation of projects in the field of graphic design and illustration. Development of prototypes for websites.

02.03 - 03.13 **DISEÑADORA VISUAL** "Swisscom AG" Innovations

BERNA Desarrollo e implementación de diseños gráficos y funcionales para una amplia variedad de dispositivos finales como TV, teléfono móvil, PC o tableta. Diseño promocional para el sector de la impresión.

11.08 - 05.13 **COLABORADORA ONLINE** "Grafitat"

ONLINE Informes periódicos sobre noticias de diseño suizo para una revista ecuatoriana especializada en diseño.

04.99 - 01.03 **DISEÑADORA GRÁFICA** "Cosmic Werbeagentur AG"

BERNA Print design. Graphic layout for printed matter.

04.95 - 03.99 **DISEÑADORA GRÁFICA** "Hofer Kommunikation"

BERNA Diseño gráfico para material impreso.

08.93 - 06.94 **DISEÑADORA GRÁFICA** "Ascii, servicios integrados"

QUITO Diseño gráfico para material impreso.

10.91 - 03.92 **PROFESORA** "Latinoamericano, Instituto de Diseño",

QUITO Profesora de aerografía.

04.91 - 04.92 **DISEÑADORA FREELANCE** "Forma, diseño gráfico",

QUITO Diseño gráfico para material impreso.

09.89 - 09.90 **ASISTENTE DE DISEÑO** „Azuca, diseño gráfico",

QUITO Diseño gráfico para material impreso.

PUNTOS FUERTES

CONCEPCIÓN • BRANDING • ILUSTRACIÓN

DISEÑO IMPRESO • DISEÑO DIGITAL

ESTUDIOS

2020 - 2021 **MASTER BRANDING** "ELISAVA", BCN

2018 - 2019 **MASTER DISEÑO GRÁFICO** "ESDESIGN", BCN

2007 - TODAY **CLASES ONLINE** "lynda.com", "domestika.org"

07.00 - 10.01 **MULTIMEDIA PRODUCER** "SAE", ZÜRICH

05.92 - 07.93 **DESKTOP PUBLISHER** "Pratt", NY

10.89 - 03.91 **DISEÑADORA GRÁFICA** "Metropolitano", ECUADOR

SOFTWARE

NIVEL AVANZADO

ADOBE ILLUSTRATOR • ADOBE INDESIGN

NIVEL MEDIO

ADOBE PHOTOSHOP • ADOBE ACROBAT • SKETCH • CINEMA 4D • ADOBE DREAMWEAVER • MICROSOFT OFFICE

LANGUAGES

ESPAÑOL lengua materna

ALEMÁN muy bueno (hablado y escrito)

INGLÉS bueno (hablado y escrito)

EDUCACIÓN CONTINUA

CURSOS DE DISEÑO ONLINE:

2016-HOY [Skillshare.com](https://www.skillshare.com)
Retrato fotográfico: trabajando con luz natural Diseño de logotipo con rejillas
Dominar el diseño del logotipo
Explorando tu estilo creativo
Hazte creativo con proyectos paralelos Ilustración gráfica: Diseño audaz con color y forma Domestika.org
[Domestika.org](https://www.domestika.org)
Diseño de Interfaces con Sketch
Infografía antibostezos
Identidad corporativa bi y tridimensional Branding e Identidad
Cómo elegir tipografías
Las leyes de la percepción visual

2008-2014 [lynda.com](https://www.lynda.com)
InDesign CS6 Essential Training
Foundations of UX: Prototyping
Muse Essential Training
Fireworks CS4: Rapid Prototyping
Creating a Web Site using Flash CS4
Creating a 1. Website Dreamweaver CS4
Flash CS4 Professional New Features
Illustrator CS4 New Features

DESIGN COURSES AND CONFERENCES

06.2016 Asistencia "QFEF",  Barcelona
03.2015 Asistencia "Awwwards",  Barcelona
04.14 - 07.14 Urban Sketching, "sfghb"  Berna
06.2012 Asistencia "QFEF",  Barcelona
10.2011 Asistencia "AGI OPEN",  Barcelona
06.2011 Asistencia "QFEF",  Barcelona
05.2010 Asistencia "European Design Conference",  Rotterdam
04.10 - 07.10 Fotografía básica, "sfghb",  Berna
05.2009 Asistencia, "European Design Conference"  Zürich
12.2008 Asistencia, "Adobe MAX",  Mailand

10.2007 Asistencia, "Icograda Design",  Habana
2007 Objetos de Papel maché, "BFF",  Berna
08.07 - 01.07 Illustrator Mega Kreativ, "sfghb"  Berna
04.06 - 07.06 PDF-Acrobat, "sfghb"  Berna
11.2005 InDesign Básico, "Digicom",  Berna
04.05 - 07.05 Cinema 4D, "sfghb"  Berna
08.02 - 01.03 Flash, "sfghb"  Berna
09.96 - 12.96 Estudios de alemán „Inlingua“,  Berna
06.96 - 09.96 Estudios de alemán-Conversación „Volkshochschule“,  Berna
10.94 - 07.95 Estudios de alemán „Universität Freiburg“,  FR
06.92 - 09.92 Estudios de inglés „Queens College“,  NY
03.92 - 06.92 Estudios de inglés „ELS“,  California
10.87 - 10.88 Clases de Pintura „César Tacco, Atelier“,  Quito

EXHIBITIONS

06.2017 "Frida Hommage"  Suiza (Beaulieu Lausanne)
05.2017 "Design Festival Berna"  Suiza (Kornhaus)
07.2014 "Migrant portraits"  Ecuador (Cento de arte contemporáneo de Quito)
07.2014 [Survival Kit](#) "Trucos para fortalecer mi vida migrante"  Ecuador (Cento de arte contemporáneo de Quito)
04.2013 [Survival Kit](#) "Trucos para fortalecer mi vida migrante"  Neuchâtel (Péristyle de l'Hôtel de Ville)
12.2012 Concurso de ilustración "Ilustres Ilustradores"  Ecuador (Cento de arte contemporáneo de Quito)

ADEMÁS DEL DISEÑO
AMO A MI FAMILIA, LOS
CIELOS AZULES, UNA
CÁLIDA DUCHA EN LA
MAÑANA, COCINAR CON
AMIGOS, LIMONADA
DE JENGIBRE,
VIAJES, GIMNASIO,
SAUNA, YOGA,
CICLISMO, HISTORIAS
INSPIRADORAS,
CONOCER GENTE
INTERESANTE Y SER
FELIZ CON MI VIDA 

Hasta la vista!

ELISAVA Escola Superior
de Disseny

La Rambla 30-32
08002 Barcelona
T + (34) 93 317 47 15
F + (34) 93 317 83 53
elisava@elisava.net
www.elisava.net

Fundació Privada Elisava
Escola Universitària
Centre adscrit a la



ALBERT MONTULL ACED, RESPONSABLE DE ORDENACIÓN ACADÉMICA Y CALIDAD DE ELISAVA ESCOLA SUPERIOR DE DISSENY DE LA FUNDACIÓ PRIVADA ELISAVA ESCOLA UNIVERSITARIA DE BARCELONA, CENTRO UNIVERSITARIO ADSCRITO A LA UNIVERSIDAD POMPEU FABRA, Diario Oficial de la Generalitat de Catalunya 218/1995 DE 25 DE JULIO. REGISTRO NACIONAL DE UNIVERSIDADES, CENTROS Y TÍTULOS N.º 08070210

NIF: G-63210215

CERTIFICA que **Mayra Teresa Overney** con número de pasaporte **X2472956** cursó el programa a distancia **Programa Superior en Estrategia e Identidad de Marca. Branding de Shifta Escuela online de Elisava**, en el año académico 2020/2021 y que se realizó del 26 de octubre de 2020 al 15 de octubre de 2021.

Dicho programa constaba de una carga lectiva total equivalente a 60 créditos ECTS (European Credit Transfer System). Tanto por dicha carga lectiva como por su desarrollo académico, este programa se equipara, a todos los efectos, a una titulación de Máster. No obstante, y de acuerdo con lo estipulado en la **Normativa de los estudios propios** de la Universidad Pompeu Fabra en su Capítulo V. Normas académicas, *Artículo 14. Normas de admisión*, apartado 14.2. (véase la nota al pie que acompaña este redactado) a **Mayra Teresa Overney**, al no estar en posesión de una titulación previa universitaria oficial que faculte en su país el acceso a enseñanzas de máster, se le ha expedido la titulación de "Programa Superior".

Con todo, la titulación obtenida por **Mayra Teresa Overney** equivale al *Master de Estudios Avanzados -MAS-* contemplado en el sistema educativo de Suiza (<https://www.berufsberatung.ch/dyn/show/2800?lang=de>).

Y para que conste a los efectos oportunos, firma este certificado en Barcelona, a 24 de enero de 2022.

**MONTULL
ACED
ALBERT -
39185481J**

Firmado digitalmente por
MONTULL ACED ALBERT
39185481J
Nombre de reconocimiento (DN)
c=ES,
serialNumber=DCE5:39185481J,
givenName=ALBERT, sn=MONTULL
ACED, ou=MONTULL ACED ALBERT
+39185481J
Fecha: 2022.01.24 17:00:45 +01'00'

Normativa de los estudios propios de la Universidad Pompeu Fabra. Capítulo V. Normas académicas, *Artículo 14. Normas de admisión*, apartado 14.2. (se cita textualmente): "El título de máster requerirá como requisito previo estar en posesión de un título universitario oficial de grado (graduado o graduada, licenciado o licenciada, ingeniero o ingeniera, arquitecto o arquitecta, diplomado o diplomada, ingeniero o ingeniera técnico, arquitecto o arquitecta técnico) o equivalente (titulados de estudios propios universitarios con un mínimo de 180 créditos) u otro expedido por una institución de educación superior del Espacio Europeo de Enseñanza Superior que faculten en el país expedidor del título para el acceso a enseñanzas de máster.



La Rectora de la Universitat Internacional Valenciana, en virtud del acuerdo de colaboración suscrito con la Escuela Superior de Diseño de Barcelona (ESdesign)

otorgan el presente

Título de Máster en Diseño Gráfico

a

Doña Mayra Teresa Falconí Trávez

con documento de identidad 1707963375,
considerando que ha cursado y superado los estudios iniciados en el curso 2018-2019, con un total de 60 ECTS (1500 horas)
y fecha de finalización en mayo de 2019.

En Valencia, a 19 de septiembre de 2020

La Rectora,

Eva María Giner Larza

Director Académico ESdesign,

Andreu Bellot Urbano

Este título se otorga con el carácter de propio de postgrado, sin perjuicio de los títulos que, con carácter oficial y validez en todo el territorio nacional, se expiden por el Rector en nombre del Rey.
Está expedido en virtud del art. 34.1 de la L.O. 4/2007, de 12 de abril, por la cual se modifica la L.O. 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades.
Nº de Expediente: 220112019

ESdesign
Escuela Superior de Diseño de Barcelona
Otorga a:

**Mayra Teresa
Falconí Trávez**

El título de

Máster en Diseño Gráfico

Por haber superado los requisitos académicos en el curso 2018-2019
Barcelona, a 17 de septiembre de 2019

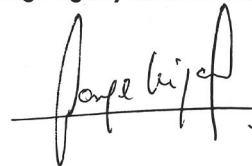
La persona interesada
Mayra Teresa Falconí Trávez

La Directora Académica
Sheila Gonzalez-Mardones



 **ES**design
Escuela Superior
de Diseño de Barcelona

El Secretario General
Jorge Irigaray García De La Serrana



ESdesign

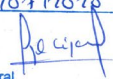
Escuela Superior
de Diseño de Barcelona

1. Fundamentos del Diseño gráfico
2. Historia del diseño
3. Tipografía
4. Gestión del proyecto gráfico
5. Diseño de identidad
6. Diseño editorial
7. Packaging
8. Procesos de producción
9. Diseño digital
10. Diseño de señalética y wayfinding

Trabajo Final de Máster (TFM)

Total de Créditos

esdesignbarcelona.com

Diligencia: Para legalizar la firma de D/D^a.
Jorge Irigaray
que es SECRETARIO GENERAL
Barcelona, 21/07/2020

Jorge Irigaray
Secretario General

Yo, JOSE-ANTONIO GARCIA VILA, notario del Ilustre Colegio de Cataluña, DOY FE: Que reputo legítima y auténtica la firma en el presente Título Universitario por el Secretario General de ESdesign Escuela Superior de Diseño de Barcelona Don Jorge Irigaray Garcia de la Serrana, por ser idéntica a la que consta en mi archivo notarial. Queda registrada en mi Libro Indicador Sección segunda, asiento n° 905.
En Barcelona a 27 de noviembre de 2020

5
5
5
5
5
5
5
5
5
5
10
60



077

Esta /

SAE INTERNATIONAL TECHNOLOGY COLLEGE



DIPLOMA

BE IT KNOWN THAT

Mayra Overney - Falconi

HAS ON THE

9th of October, 2001

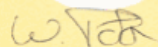
COMPLETED THE

Multimedia Producer Diploma

THE ABOVE GRADUATE HAS SUCCESSFULLY COMPLETED ALL
EXAMINATIONS SET FORTH BY THE SAE COLLEGE
BOARD OF EDUCATION AND IS HEREWITH
GRANTED THIS DIPLOMA.

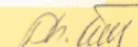
6569

S A E



DIRECTOR OF EDUCATION

ISSUED IN
Zürich



SENIOR LECTURER

295 Lafayette Street, New York, NY 10012 • 212-925-8481



**SCHOOL OF PROFESSIONAL STUDIES
OFFICIAL TRANSCRIPT**

Desktop Publishing

July 2, 1993

Mayra Teresa Falconi
Porfirio Romero No.10 y 10 De Agosto
Quito, Ecuador

COURSE#	COURSE TITLE	C.E.U.s	SEMESTER	GRADE
<i>Pre-Req</i>	Design Backgrnd			
<i>Foundation:</i>				
PMCG 100	FDN OVERVIEW	0.7	Sp 93	PASS
PMCG 101	COMP COMPET	3.0		Waived
PMCG 180	MAC ILLUS I	3.0		Waived
<i>Core:</i>				
PMCG 201	INTRO DESKTOP PUBL	3.0		Waived
PMCG 202	MAC ILLUS II	3.0	Sp 93	A+
PMCG 224	CORP ILLUS	3.0		Waived
PMCG 225	DTP/MS-DOS	3.0		
PMCG 304	INTERM DESKTOP PUBL	3.0		Waived
PMCG 210	3D COMPUTER GRAPHICS THEORY		Sp 93	A
<i>Electives:</i>				
PMCG 421	ADV DESKTOP PUBL	3.0	Sp 93	A
PMCG 422	MAC ILLUS III	3.0	Sp 93	A-
PMCG 211	INTRO 3D ON MAC		Sp 93	A
PMCG 423	ANIMATION ON MAC		Sp 93	A

CERTIFICATE AWARDED

Revised 11/92

Karen Udo *K. Udo*
Registrar
School of Professional Studies
Pratt Manhattan



REPUBLICA DEL ECUADOR
MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

BOGANCIA DE COMPULSA:
CONFORME CON EL ORIGINAL
Berna, 20.04.2018
EL CONSEJERO DE EDUCACION
P.O.



El INSTITUTO TECNICO SUPERIOR METROPOLITANO

CONFIERE A

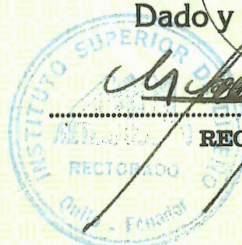
..... FALCONI TRAVEZ MAYRA TERESA

EL TITULO DE TECNICO SUPERIOR

EN DISEÑO GRAFICO

por haber aprobado los cursos de formación profesional post-Bachillerato en 2 año (s)
con la calificación de **18 DIECIOCHO** equivalente a **MUY BUENA**

Dado y firmado en **Quito** el **20** de **03** de 1991



RECTOR

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

Sección Refrendación y Registro de Títulos

Ref. con el Nº **203914** Pág. **42294**
Quito, a **26** de **06** de 19**91**

SECRETARIO



JUN. 24 1991

DIRECCION PROVINCIAL DE EDUCACION DEL PICHINAZA
REGISTRO ESCOLAR LEGALIZADO

JEFE

VTO. ENO.



Arbeitszeugnis

Für Mayra Overney
geboren am 08. März 1970, von Oberschrot (FR)

Frau Overney arbeitete vom 1. Februar 2003 bis 30. September 2014 in einem Teilzeitpensum von 60% unserem Unternehmen. Ihr beruflicher Werdegang umfasste folgende Tätigkeitsbereiche in den entsprechend aufgeführten Zeiträumen:

01.02.2003 - 31.12.2007	Graphic Designer, User Experience, Swisscom Innovations AG, Bern
01.01.2008 - 31.03.2013	Visual Designer, Competence Center User Experience, Swisscom (Schweiz) AG, Bern
01.04.2013 - 30.09.2014	Graphic Designer, Human Centered Design, Swisscom (Schweiz) AG, Bern

Für den Aufgabenbereich vor dem 1. April 2013 verweisen wir auf die entsprechenden Zwischenzeugnisse.

Frau Overney war für folgende Hauptaufgaben zuständig:

- Eigenverantwortliches Grafik Design und Illustration für ganze Kommunikations-Kampagnen Swisscom intern. Dazu gehörten Print und Digital Umsetzungen wie Illustration, Leporello, Poster, Ausstellungen, Interface Design etc. Grosse Kampagnen waren die "Best Service Story", die All IP Ausstellung und viele weitere.
- Entwickeln und Umsetzen des grafischen, wie auch funktionalen Designs von Demoapplikationen und Produkten für Geräte wie Fernseher, Mobiltelefone, PC und Tablets. Dazu gehörten viele Demo und Testapplikationen von Produktideen bei Swisscom Innovations und später bei Swisscom Human Centered Design.
- Planen und Realisieren von Multimedia Produktionen. Entwicklung von Screendesigns, Paper Mockups, Wireframes, Icons, Logos, Storyboards, Illustrationen, kleinere Animationen in Macromedia Flash.
- Entwickeln und Umsetzen des visuellen Identität der jährlichen Innovationsmesse Swisscom INOFair bis 2010

Während der langjährigen Zusammenarbeit lernten wir Frau Overney als herzliche und engagierte Mitarbeiterin kennen. Sie verfügt über eine ausgesprochen grosse Berufserfahrung sowie ein umfassendes Fachwissen und bereitet sich zudem durch fortwährende Weiterbildung gut auf neue Herausforderungen vor.

Frau Overney zeigte eine sehr gewissenhafte und gründliche Arbeitsweise und erbrachte dank ihrer grossen Selbstständigkeit und besonders zuverlässigen Art ausgezeichnete Leistungen. Sie ist eine sehr begeisterte und überzeugte Grafikerin, die die zahlreichen internen Kunden bei Swisscom mit ihren Ideen und Illustrationen sehr begeistert hat.

Wir haben sie als ausdauernde und sehr belastbare Mitarbeiterin kennen gelernt. Besonders hervorzuheben sind ihr hohes Engagement, ihre Eigeninitiative sowie ihr aktives Interesse an der Arbeit.

Swisscom (Schweiz) AG
HR Shared Services
3050 Bern

im September 2014



Arbeitszeugnis

Für Mayra Overney
geboren am 08. März 1970, von Oberschrot (FR)

Frau Overney arbeitete vom 1. Februar 2003 bis 30. September 2014 in einem Teilzeitpensum von 60% unserem Unternehmen. Ihr beruflicher Werdegang umfasste folgende Tätigkeitsbereiche in den entsprechend aufgeführten Zeiträumen:

01.02.2003 - 31.12.2007	Graphic Designer, User Experience, Swisscom Innovations AG, Bern
01.01.2008 - 31.03.2013	Visual Designer, Competence Center User Experience, Swisscom (Schweiz) AG, Bern
01.04.2013 - 30.09.2014	Graphic Designer, Human Centered Design, Swisscom (Schweiz) AG, Bern

Für den Aufgabenbereich vor dem 1. April 2013 verweisen wir auf die entsprechenden Zwischenzeugnisse.

Frau Overney war für folgende Hauptaufgaben zuständig:

- Eigenverantwortliches Grafik Design und Illustration für ganze Kommunikations-Kampagnen Swisscom intern. Dazu gehörten Print und Digital Umsetzungen wie Illustration, Leporello, Poster, Ausstellungen, Interface Design etc. Grosse Kampagnen waren die "Best Service Story", die All IP Ausstellung und viele weitere.
- Entwickeln und Umsetzen des grafischen, wie auch funktionalen Designs von Demoapplikationen und Produkten für Geräte wie Fernseher, Mobiltelefone, PC und Tablets. Dazu gehörten viele Demo und Testapplikationen von Produktideen bei Swisscom Innovations und später bei Swisscom Human Centered Design.
- Planen und Realisieren von Multimedia Produktionen. Entwicklung von Screendesigns, Paper Mockups, Wireframes, Icons, Logos, Storyboards, Illustrationen, kleinere Animationen in Macromedia Flash.
- Entwickeln und Umsetzen des visuellen Identität der jährlichen Innovationsmesse Swisscom INOFair bis 2010

Während der langjährigen Zusammenarbeit lernten wir Frau Overney als herzliche und engagierte Mitarbeiterin kennen. Sie verfügt über eine ausgesprochen grosse Berufserfahrung sowie ein umfassendes Fachwissen und bereitet sich zudem durch fortwährende Weiterbildung gut auf neue Herausforderungen vor.

Frau Overney zeigte eine sehr gewissenhafte und gründliche Arbeitsweise und erbrachte dank ihrer grossen Selbstständigkeit und besonders zuverlässigen Art ausgezeichnete Leistungen. Sie ist eine sehr begeisterte und überzeugte Grafikerin, die die zahlreichen internen Kunden bei Swisscom mit ihren Ideen und Illustrationen sehr begeistert hat.

Wir haben sie als ausdauernde und sehr belastbare Mitarbeiterin kennen gelernt. Besonders hervorzuheben sind ihr hohes Engagement, ihre Eigeninitiative sowie ihr aktives Interesse an der Arbeit.

Swisscom (Schweiz) AG
HR Shared Services
3050 Bern

im September 2014



Zwischenzeugnis

Für **Mayra Overney**
geboren am 8. März 1970, von Oberschrot (FR)

Frau Overney arbeitet seit dem 1. Februar 2003 in unserem Unternehmen. Für die Zeit bis zum 30. September 2010 verweisen wir auf die entsprechenden Zwischenzeugnisse. Diese Beurteilung bezieht sich auf die Zeit vom 1. April 2011 bis 31. März 2013.

Frau Overney ist als Visual Designerin in einem Teilzeitpensum von 60% im Bereich Competence Center User Experience in Bern für folgende Hauptaufgaben zuständig:

- Planen und Realisieren von Multimediaprodukten
 - Entwickeln der Screendesigns, Wireframes, Icons, Logos, Storyboards, Illustrationen, "Paper" Mockups sowie kleinere Animationen in Macromedia Flash zur Illustration von Produkten und Demos
- Entwickeln und Umsetzen des grafischen wie auch funktionellen Designs von Demoapplikationen und Produkten für unterschiedlichste Endgeräte wie Fernseher, Mobiltelefone, PC und Tablet
- Grafisches Designen von Dokumenten für den Printbereich (Flyer, Poster und Broschüren)
- Entwickeln und Implementieren der visuellen Identität der jährlichen Innovationsmesse Swisscom (INOFair) bis 2010

Wir kennen Frau Overney als engagierte sowie zuverlässige und verantwortungsbewusste Mitarbeiterin, welche ihre vorhandenen Kenntnisse laufend zielgerichtet ergänzt und vertieft. Ihr fundiertes Fachwissen ermöglicht es ihr, anspruchsvolle Aufgaben erfolgreich zu lösen.

Frau Overney zeigt eine sehr kundenorientierte wie auch sorgfältige Arbeitsweise, erfüllt ihre Aufgaben mit viel Einsatz und erzielt ausnahmslos gute Resultate. Den wechselnden Beanspruchungen und dem Termindruck ist sie jederzeit gewachsen, wobei ihre Eigeninitiative sowie ihr aktives Interesse an der Arbeit besonders hervorzuheben sind.

Neuen Vorhaben gegenüber ist Frau Overney offen und meistert die daraus entstehenden Herausforderungen erfolgreich. Immer wieder hat sie ausgezeichnete Ideen und gibt wertvolle Anregungen. Auch in anspruchsvollen Situationen bleibt sie eine ruhige und kompetente Gesprächspartnerin.

Als Teammitglied wird Frau Overney ausserordentlich geschätzt. Sie zeichnet sich durch äusserst angenehme Umgangsformen gegenüber Kunden, Mitarbeitenden und Vorgesetzten aus.

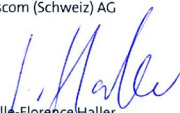


Seite 2
Mayra Overney

Frau Overney befindet sich in ungekündigtem Arbeitsverhältnis. Dieses Zwischenzeugnis wird erstellt, da ihr Vorgesetzter per 1. April 2013 wechselt.

Wir danken ihr für ihren bisherigen wertvollen Einsatz und freuen uns, auch künftig mit ihr zusammenarbeiten zu können.

Swisscom (Schweiz) AG


Isabelle-Florence Haller
Head of Competence Team User Experience


Sina Gümnam
HR Shared Administration Services



Zwischenzeugnis

Für **Mayra Overney**
geboren am 8. März 1970, von Oberschrot (FR)

Frau Overney arbeitet seit dem 1. Februar 2003 in unserem Unternehmen. Für die Zeit bis zum 30. Juni 2006 verweisen wir auf das entsprechende Zwischenzeugnis. Diese Beurteilung bezieht sich auf dem Zeitraum vom 1. Januar 2008 bis 30. September 2010. Ihr beruflicher Werdegang umfasst folgende Tätigkeitsbereiche in den entsprechend aufgeführten Zeiträumen:

01.07.2006 - 31.12.2006	Screen Designer, Multimedia Services, Swisscom Innovations AG, Bern
01.01.2007 - 31.12.2007	Graphic Designer, User Experience, Swisscom Innovations AG, Bern
01.01.2008 - 31.01.2009	Graphic Designer, User Experience, Swisscom (Schweiz) AG, Bern
01.02.2009 - 30.09.2010	Designer, Prototyping, Software & Experience, Swisscom (Schweiz) AG, Bern

Frau Overney ist als Designer für folgende Hauptaufgaben zuständig:

Art Director:

- Konzipieren und Umsetzen von 3D-Räumen. Entwurf verschiedener 3D Innenarchitektur Vorschläge für das Swisscom Visioncenter und andere Kreativräume
- Entwickeln und Implementieren der visuellen Identität der jährlichen Innovationsmesse Swisscom (INOFair) sowie Aufbereiten der Drucksachen, Gestalten von Ständen, Poster-Präsentationen und digitalen Demos
- Screendesign und Flash Demo für den Prototypen eines interaktiven Ideaboards (Touchwall), Optimieren des Designs für verschiedenen Medien
- Entwickeln des Screendesigns und Icons für Geräte mit besonderen graphischen Fähigkeiten (eink)

Graphical Design:

- Gestalten von Personas für Usability Tests
- Entwickeln von verschiedenen Icons für die Webapplikation Swisscom Forum
- Screendesign (für Web und Android) für die „Desk Checkin“ Applikation im Rahmen eines neuen Arbeitsplatzkonzeptes und einer Heimumgebung

Wir kennen Frau Overney als aufgeschlossene, kompetente sowie zuverlässige und verantwortungsbewusste Mitarbeiterin. Ihr fundiertes Fachwissen, welches sie laufend zielgerichtet ergänzt und vertieft, ermöglicht es ihr, anspruchsvollen Aufgaben erfolgreich zu lösen.

Ihre Leistungen sind immer von überdurchschnittlicher Qualität. Den wechselnden Beanspruchungen und dem Termindruck ist Frau Overney jederzeit gewachsen. Hervorzuheben sind ihr Engagement und ihr Interesse an der Arbeit.



Seite 2
Mayra Overney

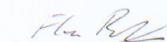
Neuen Situationen gegenüber ist Frau Overney offen und meistert die daraus entstehenden Herausforderungen erfolgreich. Sie ist ausgesprochen kreativ und initiativ. Auch in anspruchsvollen Situationen bleibt sie eine ruhige wie auch kompetente Gesprächspartnerin und bewältigt Konfliktsituationen immer ausserordentlich konstruktiv.

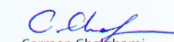
Ihre offene und aufgeschlossene Art der Zusammenarbeit wird im Team sehr geschätzt. Frau Overney zeichnet sich durch äusserst angenehme Umgangsformen gegenüber Kunden, Mitarbeitenden und Vorgesetzten aus.

Frau Overney befindet sich in ungekündigtem Arbeitsverhältnis. Dieses Zwischenzeugnis wird erstellt, da ihr Vorgesetzter per 1. Oktober 2010 wechselt.

Wir danken ihr für ihren bisherigen wertvollen Einsatz und freuen uns, auch künftig mit ihr zusammenarbeiten zu können.

Swisscom (Schweiz) AG


Florian Baumgartner
Head of Competence Team


Carmen Chalghami
HR Shared Administration Services



Assessment
for
Mayra Overney
Born on 08.03.1970
In Quito-Ecuador

Ms Overney currently works from 1. February 2003 for Swisscom (Schweiz) AG, Strategy and Innovations, Berne, in the position as Art Director.

Swisscom Innovations (Innovation Competence Centers) is the corporate R&D of Swisscom, which fosters innovation at all levels of Swisscom towards new customer experiences and business models, as well as process innovation.

This assessment refers to the period from 1 Oct 2007 until 31 Dec 2008. During this period, Ms Overney worked in the Innovation Competence Team User Experience, with the following three main responsibilities:

- Art Director for user experience focused and interdisciplinary team innovation projects
- Project Manager of visual design aspects for project prototypes and concept demo presentations, including brand and visual identity design, layout and production
- Working in both traditional print and digital mediums, designing digital illustrations and interactive interfaces for web and portable device screens as well as printed materials including marketing communication like booklets and POS materials

In particular, her main projects and responsibilities included:

- "SPEO:" Art Director
Developed initial visual concepts including visual style and interaction design prototypes for a digital entertainment device. Additionally, programmed Flash demo to enable usability and proof of concept testing
- INOFair: Creative Director
Designed and implemented visual identity and marketing communication materials for an annual corporate-wide PR event, responsibilities include event planning, booth design, physical and digital signage, presentation posters and digital support presentations
- "FTP Idea Room" and "Vision Center:" Art Director
Designed and implemented interior design proposals in digital and printed format. Production included 3d space representations and scenarios, print posters and communication presentations and support materials
- UX Group Identity Creation: Creative Director
Designed and implemented visual identity and communication materials including Flash animations for the Swisscom Innovation's User Experience Team



We know Ms Overney to be a very versatile and competent employee who is especially goal-oriented and thorough in delivering customer-focused, innovative solutions. She completes her tasks with attentiveness and attention to the relevant detail and with always excellent results.

Due to the innovative nature of our work, she is able to responsibly react to changing project requirements and to bring projects always successfully to completion. She provides very high value from her personal expert knowledge both in leading initiatives and motivating teams. She continuously keeps her know-how up-to-date through active commitment in expert conferences and relevant professional organizations. Her project documentation and deliverables are presented with high relevance and quality. She always works with very high personal commitment and excels in gaining a good understanding of new responsibilities.

In particular, we know Ms Overney to be loyal, responsible and trustworthy. She has a tremendously supportive attitude with superiors and with her team members. She has established an outstanding rapport with clients and is very well respected. Her communication skills, both written and verbal in Spanish, German and English, are excellent.

The reason for this assessment is due to a structural change within our organization. We thank Ms Overney for her invaluable cooperation and are looking forward to future collaboration period.

Swisscom (Schweiz) AG

John Rice
Head of User Experience Competence Team

cosmic 

Werbeagentur Bern AG Wabernstrasse 40 3000 Bern 23 Telefon 031 370 76 76 Telefax 031 370 76 77 bern@cosmicbsw.ch www.cosmicbsw.ch

ZWISCHENZEUGNIS

für Frau Mayra Overney-Falconí, Rte de Bertigny 26, 1700 Fribourg

Wir bestätigen, dass Frau Mayra Overney, geboren am 8. März 1970, seit 1. Mai 1999 bei uns als Grafikerin tätig ist.

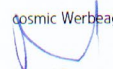
Frau Overney ist mitverantwortlich für die kreative Arbeit im Team. Sie erstellt aufgrund von Briefings Konzepte und setzt diese mittels Typografie, grafischen Stilelementen, Illustrationen und Fotos in Layouts um und erstellt für die Produktion verbindliche Reinvorlagen.

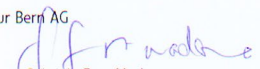
Für Kunden aus dem Konsumgüter-, Pharma- und Dienstleistungsbereich erstellt Frau Overney sämtliche Werbemittel wie Verpackungen, Broschüren, Geschäftsberichte, Plakate, Anzeigen, Mailings und Thekensteller. Weiter gehört die Gestaltung und der Aufbau von Websites und das Entwickeln von Logos zu ihren Aufgaben.

Seit dem Start von cosmic Bern ist Frau Overney bei uns tätig und hat für die Entwicklung der Agentur viel beigetragen. Wir schätzen ihre Kompetenz und Zuverlässigkeit sehr. Sie ist eine sehr angenehme Kollegin und Mitarbeiterin.

Frau Overney wird uns auf eigenen Wunsch per 31. Januar 2003 verlassen, um sich in ihr neues Tätigkeitsgebiet als Multimedia Producerin zu vertiefen. Wir bedauern ihren Weggang sehr und danken ihr schon jetzt für die angenehme Zusammenarbeit.

cosmic Werbeagentur Bern AG


Marcel Durst


Gabriela Fust Madonna

Bern, 12. November 2002

Das Zeugnis ist unverschlüsselt abgefasst.



Zeugnis
für Frau Mayra Overney-Falconi, Chrommenstr. 4b, 1716 Plaffeien

Frau Mayra Overney-Falconi, 1970, war vom 1. April 1995 bis zum 31. März 1999 als Grafikerin in unserer Werbeagentur tätig.

In dieser Zeit hat Frau Overney ihr vielseitiges Talent für die Gestaltung verschiedenster Werbemittel unter Beweis gestellt. Versiert auf allen gängigen Programmen am MAC, zeigte sich im Photoshop- wie auch im Illustrator-Programm das besondere Können von Frau Overney. Packungen, Broschüren, Plakate, Inserate, Logos, Geschäftsdrucksachen, Illustrationen und andere Werbemittel für Auftraggeber aus Dienstleistungs-, Investitionsgüter- sowie Konsumgüterbranche sind Referenzarbeiten, die sich sehen lassen dürfen.

Frau Overney hat selbständig gearbeitet und in Zusammenarbeit mit CD und/oder AD die besten Resultate erbracht. Sie ist sattelfest in allen Gestaltungsfragen sowie in der fachgerechten Aufbereitung der Dokumente zuhanden der Belichtung.

Wir haben Frau Overney als angenehme, stets freundliche und absolut korrekte Mitarbeiterin kennen- und schätzen gelernt. Wir verzichten ungerne auf sie, respektieren aber ihren Wunsch nach Weiterbildung und Veränderung.

Alle guten Wünsche begleiten sie auf ihrem persönlichen wie beruflichen Weg, verbunden mit dem Dank für ihre wertvolle Mitarbeit.

HOFER AG Kommunikation BSW



Ute Kopplin



Mario Moths
Kreation

Bern, 31. März 1999

INSTITUTO
LATINOAMERICANO

Quito, 23 de marzo de 1992

C E R T I F I C A D O

Por medio del presente CERTIFICO que la Señorita MAYRA TERESA FALCONI TRAVEZ, trabajó en esta Institución como Profesora en la Carrera de DISEÑO GRAFICO Y PUBLICIDAD, dictando la Cátedra de Técnicas de Aerografía desde octubre de 1991 a marzo de 1992. Demostrando capacidad y responsabilidad en el trabajo encomendado a ella.

Atentamente,


INSTITUTO LATINOAMERICANO
ARQTA. ANGELICA FROHLICH
DIRECTORA GENERAL

TELF.S.:
544715
233348

AMAZONAS 1449 Y SANTAMARIA
(ENTRE COLON Y ORELLANA)



Quito, 30th June 1994

T O W H O M I T M A Y C O N C E R N

I hereby certify that Mrs. Mayra F. Overney has been working in the Graphic Design Department of our Company.

Mrs. Overney is a very kind person and showed high capability in her tasks and was very appreciated by everybody at ASCII SERVICIOS.

Mrs. Overney may use the present certificate in anyway she considers best for her interests.

JULIETA FORD
General Manager
ASCII SERVICIOS Cia. Ltda.



Quito, 22 de Abril de 1992

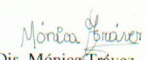
CERTIFICADO

A quien interese:

Por medio de la presente certifico que la señorita Mayra Teresa Falconí Trávez, con número de cédula 170796337-5 mantuvo una oficina dedicada a realizar trabajos de Diseño Gráfico y Publicidad denominada "FORMA diseño gráfico", la mencionada Srta trabajo como socia-gerente desde el mes de Abril de 1991 hasta Abril de 1992 suspendiéndose dicha oficina por el viaje que la señorita Falconí realiza fuera del país.

Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad.

Atentamente


Dis. Mónica Trávez
Socia-Présidente
CI:171082704-7

COLON 303 Y TAMAYO APT. 7B
TELF. 552-855 QUITO-ECUADOR

Quito, 9 de agosto de 1990

CERTIFICADO

A quién interese:

Certifico que la señorita Mayra Falconí Trávez, con número de cédula 170796337-5 a trabajado en AZUCA Arte y Diseño, por el lapso de un año, desempeñándose de Asistente de Diseño con mucha capacidad y empeño; y demostrando honradez y seriedad.

La interesada puede hacer uso de este documento.

Atentamente,


LUZ ELENA COLOMA

azuca
·diseño gráfico·

lynda.com

Mayra Overney
has earned this **Certificate of Completion** for:

Muse Essential Training
Course duration: 05h 07m
September 04, 2012

certificate no. 7096D71ED25047F0A5BB039F79B2967F



lynda.com

lynda.com

Mayra Overney
has earned this **Certificate of Completion** for:

Fireworks CS4: Rapid Prototyping
Course duration: 04h 17m
January 19, 2011

certificate no. A50DD87083AA47878EDC005C09C49029



lynda.com

lynda.com

Certificate of Completion

Mayra Overney
Has completed viewing : **Creating a First Web Site with Flash CS4 Professional**
On May 25, 2009

certificate no. 43A63AD368164B569C608D35C2F76540



lynda.com

lynda.com

Certificate of Completion

Mayra Overney
Has completed viewing :
Creating a First Web Site with Dreamweaver CS4
On November 24, 2009
Course duration: 02h 41m

certificate no. C48CA4A180D44B8CAA3CEE69F56BEC6



lynda.com

lynda.com

Mayra Overney
has earned this Certificate of Completion for:

Flash CS4 Professional New Features

Course duration: 33m 50s
November 25, 2009

certificate no. C742D7F605A8498AA5B61D8979187C8D



lynda.com

Mayra Overney
has earned this Certificate of Completion for:

Illustrator CS4 New Features

Course duration: 01h 06m
September 29, 2009

certificate no. 565171B9B8F34D12B672CA619A6FAE68



lynda.com

Certificate of Completion

Mayra Overney
Has completed viewing : Flashforward 2007: Real World Flash Design Recipes
On March 13, 2009

certificate no. EB4DD0EF08FD44FCB3197204FD211420



lynda.com

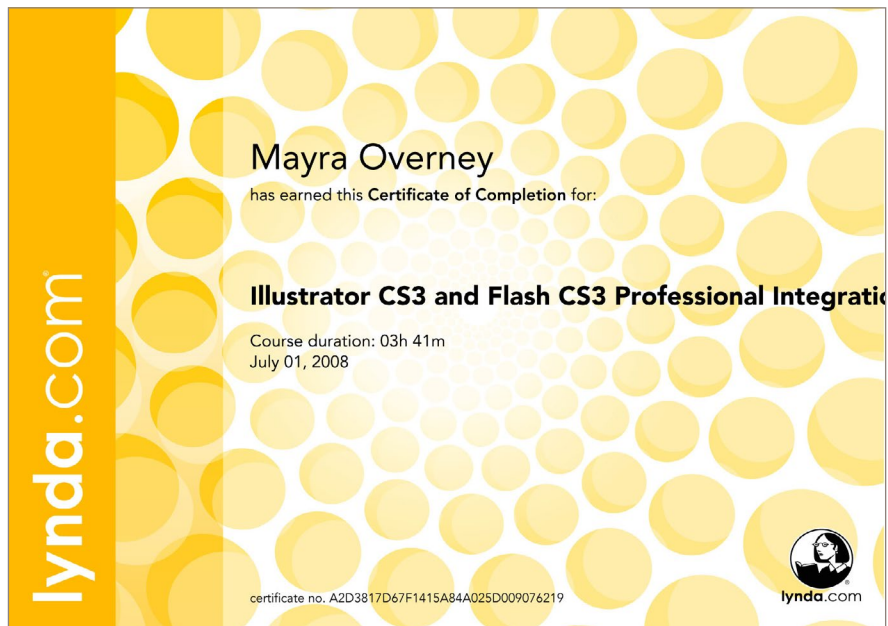
Mayra Overney
has earned this Certificate of Completion for:

Illustrator CS3 for the Web

Course duration: 03h 04m
September 16, 2008

certificate no. DD361B0B4AD4443881D659072BECAD04







QQOIZ1

POWERED BY





let's feed the future
OFFF Barcelona 2011, 9-10-11 June, CCCB

REGULAR TICKET PRICE (GENERAL PASS - 3 DAY TICKET) (VAT INCLUDED)
THIS IS YOUR TICKET. PRINT IT AND SUBMIT AT THE OFFF Barcelona 2011 ENTRY. THIS WILL BE THE ONLY WAY TO ACCESS.

THE POSSESSION OF THIS TICKET SHALL CONSTITUTE AN ACCEPTANCE BY THE HOLDER OF THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:

- It is not allowed to copy, change or modify the ticket.
- The organization doesn't guarantee the authenticity of the ticket if it has not been purchased via the festival's website (www.offf.org). Unlawful resale of this ticket is prohibited. Any damaged ticket, or any ticket with signs of being counterfeited or acquired illicitly, will authorize the organization to deny access to the said ticket holder.
- Once acquired, the ticket cannot be exchanged or refunded, except in the case of cancellation of the event. In the case of cancellation, the refund will be made by the organization within a period of fifteen days following the public announcement of the cancellation. If the cancellation occurs more than half way through the show, there will be no refund at all. Bad weather conditions will not lead to ticket refunds.
- The organization reserves the right of admission, being conditional on having a complete ticket in appropriate conditions and the acceptance by the ticket holder to comply with the instructions of the organization and the venue, and the demands of any general security conditions. Attendees authorize the organization to conduct security searches, in accordance with standing legislation, to ensure the safety of the patrons.
- The organization may deny entrance, or expulse from the venue, any ticket holder who does not comply with the instructions of organization personnel, or who might reasonably be presumed to be heading for a high-risk or dangerous situation for the ticket holder himself and/or other attendees. The ticket holder may also be required for causing disturbances or for being in a state of apparent or potential intoxication, each ticket holder personally taking responsibility for any actions that might cause injury to third parties or damage to property.
- Possession of a ticket does not grant its holder or third parties the right to use the ticket or its contents for purposes related to advertising, marketing or promotions (including contests, gifts and/or raffles) associated with the ticket holder or third parties. Failure to comply with this point will oblige the unauthorized advertiser and/or user to pay a penalty equivalent to a thousand times the price of the most expensive ticket to the event, without affecting further claims for general damages.
- The organizer of the event, on the basis of its typology and/or singularity, can cancel or change any of the previous terms and conditions, in which case the organizer will inform the attendees through the appropriate channels.



2A8CY4

POWERED BY





let's feed the future
OFFF Barcelona 2012, 17-18-19 May, DHUB

REGULAR PRICE TICKET (GENERAL PASS - 3 DAY TICKET)
THIS IS YOUR TICKET. PRINT IT AND SUBMIT AT THE OFFF 2012 ENTRY. THIS WILL BE THE ONLY WAY TO ACCESS.

THE POSSESSION OF THIS TICKET SHALL CONSTITUTE AN ACCEPTANCE BY THE HOLDER OF THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:

- It is not allowed to copy, change or modify the ticket.
- The organization doesn't guarantee the authenticity of the ticket if it has not been purchased via the festival's website (www.offf.org). Unlawful resale of this ticket is prohibited. Any damaged ticket, or any ticket with signs of being counterfeited or acquired illicitly, will authorize the organization to deny access to the said ticket holder.
- Once acquired, the ticket cannot be exchanged or refunded, except in the case of cancellation of the event. In the case of cancellation, the refund will be made by the organization within a period of fifteen days following the public announcement of the cancellation. If the cancellation occurs more than half way through the show, there will be no refund at all. Bad weather conditions will not lead to ticket refunds.
- The organization reserves the right of admission, being conditional on having a complete ticket in appropriate conditions and the acceptance by the ticket holder to comply with the instructions of the organization and the venue, and the demands of any general security conditions. Attendees authorize the organization to conduct security searches, in accordance with standing legislation, to ensure the safety of the patrons.
- The organization may deny entrance, or expulse from the venue, any ticket holder who does not comply with the instructions of organization personnel, or who might reasonably be presumed to be heading for a high-risk or dangerous situation for the ticket holder himself and/or other attendees. The ticket holder may also be required for causing disturbances or for being in a state of apparent or potential intoxication, each ticket holder personally taking responsibility for any actions that might cause injury to third parties or damage to property.
- Possession of a ticket does not grant its holder or third parties the right to use the ticket or its contents for purposes related to advertising, marketing or promotions (including contests, gifts and/or raffles) associated with the ticket holder or third parties. Failure to comply with this point will oblige the unauthorized advertiser and/or user to pay a penalty equivalent to a thousand times the price of the most expensive ticket to the event, without affecting further claims for general damages.
- The organizer of the event, on the basis of its typology and/or singularity, can cancel or change any of the previous terms and conditions, in which case the organizer will inform the attendees through the appropriate channels.




Connect. Discover. Inspire.

Registration Date: October 21, 2008
 Registration Number: 82103

Dear Mayra Overney,

Thank you for registering for Adobe MAX 2008 Europe, being held in Milan, Italy December 1-4, 2008. We are delighted to confirm your registration.

At your earliest convenience, please return to your profile and use the MAX Scheduler to pre-enroll in your preferred sessions. This is a requirement to ensure you get into the sessions that interest you so you can make the most of your MAX experience. Many sessions fill up fast, due to limited capacities and high interest within the MAX community. Please follow the login instructions at the end of this email to access your registration profile.

For hotel reservations, please refer to registration and hotel on the [MAX website](http://www.adobe.com/max). You may book your hotel reservations directly with these hotels.

During the week of November 17, all MAX attendees will receive a detailed email with important



Mayra Overney

AGI OPEN

WANN

Beginnt: October 03, 2011
 Endet: October 04, 2011
 Zeitzone: Europe - Madrid

WO

Coliseum

Gran Via de les Corts Catalanes, 595

TICKET: PROFESSIONAL (EARLY...



N0H5JK

Print me! I'm your ticket.

B:B

Kursinhalt

Warum PDF?
Das PDF-Dateiformat.
Datenaustausch.
Acrobat Desktop konfigurieren.
Erstellen von PDF-Dateien für Druck und Bildschirm aus unterschiedlichen Dateien und Programmen.
Bearbeiten von PDF-Dateien.
PDF-Kommunikation mit Kommentaren.
Die wichtigsten Tools für die Druckvorstufe.
Interaktive Formulare und Präsentationen mit Acrobat.
Druck von PDF-Dateien.

Mayra Overney

Schule für Gestaltung

Bern und Biel
Schänzlihalde 31
3013 Bern

Kursausweis
FS2006_Se

Kurs B338

PDF Adobe Acrobat

Lehrkraft:

U. Baumgartner

Kursdauer

20 Lektionen

26.04.2006 - 24.05.2006

Bern, 24.05.2006

Direktion:



Anna-Marie Koppeler

Schule für Gestaltung Bern und Biel

B:B

Kursinhalt

Arbeiten mit speziellen Funktionen und Filtern in Illustrator.
Farbauszüge, Ausgabemarken und Überfüllungen.
Was ist bei verschiedenen Printmedien (Offset-, Siebdruck) zu beachten?
Übungen bei Verwendung verschiedener Papiere und Ausgabegeräte.
Daten transfer zwischen Photoshop, InDesign, Illustrator und Cinema 4D.
Erstellen handgezeichneter Skizzen und deren Einbindung in Illustrator.
Pop-ups mit Illustrator erstellen.
Erstellen spezieller Business-Gratiken.
Projektklartext: Erstellen eines CD-Covers.
Rooklets.
Gemeinsames Lösen von mitgebrachten Arbeiten aus dem Berufsleben.

Mayra Overney

Schule für Gestaltung

Bern und Biel
Schänzlihalde 31
3013 Bern

Kursausweis
FS2007_Se

Kurs B312

Workshop Illustrator-MegaKreativ

Lehrkraft:

M. Beer

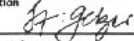
Kursdauer

44 Lektionen

24.04.2007 - 03.07.2007

Bern, 03.07.2007

Direktion:



Stefan Golzer

Schule für Gestaltung Bern und Biel

Schule für Gestaltung Bern und Biel		B:B
Schänzlihalde 31 Postfach 3000 Bern 25		
Kursausweis	OVERNEY	MAYRA
Kurs	B435 FLASH/ACT.SCRIPT	
Lehrkraft Semester Kursdauer	KAEG1 HS 02/03 40 LEKTIONEN	
Direktor	HERRMANN HANS-ULRICH	

Schule für Gestaltung Bern und Biel		B:B
Schänzlihalde 31 3013 Bern		
Kursausweis	OVERNEY	MAYRA
Kurs	B133 CINEMA VIERD KREATIV	
Lehrkraft Semester Kursdauer	BEER FS 04 40 LEKTIONEN	
Direktorin	KAPPELER ANNA-MARIE	

VORBEREITUNGSKURSE AUF DAS HOCHSCHULSTUDIUM • FREIBURG

COURS D'INTRODUCTION AUX ÉTUDES UNIVERSITAIRES • FRIBOURG

Sekretariat/Secrétariat: route du Jura 1, 1700 Fribourg, ☎ 037 26 41 23, Fax 037 26 54 23

INTENSIVSPRACHKURS

Deutsche Abteilung

SCHLUSSZEUGNIS

OVERNEY -FALCONI Mayra

Stufe: AUFBAUSTUFE I (Stufe 3)

Hörverstehen	4,5
Leseverstehen	5,0
Mündlicher Ausdruck	5,5
Schriftlicher Ausdruck	5,5
Strukturen/Wortschatz	5,0

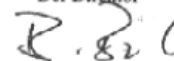
Vorbereitungskurse auf das
Hochschulstudium

Die Lehrerin / der Lehrer

Der Direktor

Freiburg, den 28.6.1995




Dr. Bruno Behr

Lehrmittel:

- Stufe 1 Sprachkurs Deutsch 1+2+3, Grundgrammatik Deutsch, Grammatik à la Carte 1
Stufe 2 Sprachkurs Deutsch 1+2+3, Grundgrammatik Deutsch, Grammatik à la Carte 1
Stufe 3 Sprachkurs Deutsch 2+3, Grundgrammatik Deutsch, Grammatik à la Carte 1,
Langenscheidt Grundwortschatz
Stufe 4 Sprachkurs Deutsch 3+4, Grundgrammatik Deutsch, Grammatik à la Carte 1+2
Stufe 5 Sprachkurs Deutsch 3+5, Grundgrammatik Deutsch, Grammatik à la Carte 1+2

Erklärung der Noten: 6 = ausgezeichnet, 5 = gut, 4 = genügend, 3 = ungenügend

Dauer des Kurses: 30 Wochen (24. Februar 1995 - 30. Juni 1995) 2. Semester
20 Lektionen pro Woche

QUEENS COLLEGE/CUNY

Continuing Education Programs

This certifies that

MAYRA FALCONI

successfully completed the requirements of the intensive
program of English and Orientation in the

ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE

for the Fall Semester 1992 for a total of 270 hours of instruction in Level VI.


Dean




Director

Certificate of Attendance

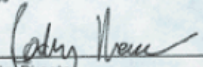
This is to certify
that Mayra Falconi
has attended an
intensive course in
English conducted by
ELS Language Centers
in Santa Monica, California USA



ELS Language Centers

April 27-June 19, 1992

Dates


Center Director